



Путівник конкурсом Великі інфраструктурні гранти для організацій, які працюють з темою національних спільнот

1. House of Europe

House of Europe («Дім Європи») – програма, що фінансується Європейським Союзом, створена для підтримки професійного та творчого обміну між українцями та їхніми колегами в країнах ЄС*¹.

Програма фокусується на культурі й креативному секторі, освіті та роботі з молоддю, соціальному підприємстві, медіа. Додаткову увагу приділяємо підтримці **національних спільнот України**.

1 Ми пропонуємо більш як 15 програм: стипендії, покликані допомогти українським спеціалістам і далі працювати всупереч війні, гранти на персональні проекти, поїздки на професійні конференції, курси й стажування в ЄС* та інші можливості. Команда House of Europe фінансує відновлення культурної інфраструктури, підтримує переклад літератури та творчу співпрацю між Україною та ЄС*. Ми опікуємося збереженням української культурної спадщини й розвитком креативних та освітніх стартапів. Онлайн-лабораторії, воркшопи, дискусії, конференції, хакатони й інші навчальні та нетворкінгові події відбуваються регулярно в межах програми.

Програмою керує **Goethe-Institut в Україні**.

2. Великі інфраструктурні гранти

Великий інфраструктурний грант допоможе врятувати важливий для вашої національної спільноти простір культури від людської байдужості

¹ Тут і надалі йдеться про країни ЄС, а також Велику Британію. До країн ЄС належать Австрія, Бельгія, Болгарія, Хорватія, Кіпр, Чехія, Данія, Естонія, Фінляндія, Франція, Німеччина, Греція, Угорщина, Ірландія, Італія, Латвія, Литва, Люксембург, Мальта, Нідерланди, Польща, Португалія, Румунія, Словаччина, Словенія, Іспанія, Швеція.



та військових дій. У вас буде до 99 000 євро на відновлення караїмської кенаси, музею єврейства, бібліотеки, будинку культури або іншого місця.

Шукаємо простори поза межами Києва, адже саме там найбільше постраждалих й найменше фінансування.

3. Словник

- Грантовий проєкт – відновлення, ремонт, реконструкція, облаштування та ревіталізація об'єкту культурного призначення.
- Простір культури – простір, пов'язаний з національними спільнотами України. Це може бути об'єкт культурної спадщини національної спільноти або звичайний об'єкт культурного призначення, який використовується спільнотою.

4. Який розмір гранту?

Від 60 до 99 тисяч євро.

2

5. Що покриває грант?

- Усе для ремонту: будівельні матеріали, устаткування тощо.
- Усе для облаштування простору: меблі, техніку, устаткування, комп'ютерне обладнання, програмне забезпечення тощо.
- Розробку архітектурних проєктів та кошторисів (не більш як 3% від загальної суми гранту).
- Роботу будівельної команди, меблярів тощо.
- Доставлення.
- Оренду будівельної техніки.
- Гонорари членам команди: менеджерам, асистентам, бухгалтерам тощо (до 10% від загальної суми гранту й не більш як 1500 євро, включно з податками, на одну людину).

6. На що не можна витратити грантові кошти?

- Військові або медичні товари: зброю, каски, бронезилети, дрони, аптечки тощо.
- Гуманітарну допомогу: одяг, продукти, засоби особистої гігієни, матеріальну допомогу тощо.
- Подорожні витрати: квитки, проживання в готелі тощо.
- Програмне забезпечення на замовлення.



- Проведення заходів, рекламу, розробку сайту, посередницькі послуги.
- Товари та послуги, не пов'язані з реконструкцією.
- Витрати, не зазначені в кошторисі. Якщо вам знадобиться щось, що неможливо було передбачити на етапі заявки, ми постараємося допомогти.
- Витрати, які фінансуються з інших джерел.
- Погоджувальні рішення та консультації щодо дозволів.
- Необгрунтовано дорогі речі. Між дорогим книжковим стелажем на замовлення та стелажем з меблевого магазину з такими самими характеристиками, обирайте дешевший варіант.

7. Хто може взяти участь у конкурсі?

Заявку можуть подати громадські організації, які представляють інтереси національної спільноти та власників культурного простору.

з

Балансоутримувачем або власником культурного простору можуть бути органи місцевого самоврядування, заклади культури та юридичні особи, але саме ваша громадська організація буде відповідати за реконструкцію. Ви підпишете договір, отримаєте гроші на рахунок й будете звітувати за виконані роботи.

В. Хто не може брати участь у конкурсі?

- Комерційні організації.
- Фізичні особи.
- Фізичні особи-підприємці (ФОП).
- Релігійні організації.
- Політичні організації.
- Військові організації.
- Будь-які організації, які діють на тимчасово окупованих територіях.

9. Який культурний простір можна відновити?

Кінотеатр, театр, музей, філармонію, бібліотеку, будинок культури, клуб, парк культури та відпочинку, пам'ятку культурної спадщини або інший культурний простір, який підходить під визначення **об'єкта культурної спадщини**.



Це лише декілька прикладів просторів. Якщо у вас є інша ідея, пишіть ilona.demchenko@houseofeurope.org.ua – ми підкажемо, чи зможемо профінансувати проект.

10. Які вимоги до культурного простору?

- Має важливе історичне або культурне значення для вашої спільноти.
- Потребує відновлення або ремонту.
- Є центром тяжіння національної спільноти й буде активно використовуватися далі одразу ж після реконструкції.
- Ми надамо перевагу просторам, які без негайної реконструкції може зазнати ще більших руйнувань.

11. Які культурні простори не підійдуть?

Ви не зможете відновити культурний простір, який:

- знаходиться в Києві;
- перебуває в окупації;
- належить комерційній організації або фізичній особі.
- важко реконструювати, адже потрібен спеціальний дозвіл, вузькопрофільний спеціаліст або техніка.

4

12. Що потрібно для участі?

- Зареєстрована громадська організація, яка працює з темою національних спільнот.
- Портфоліо проектів за останніх три роки, в тому числі в стінах культурного простору.
- Культурний простір, який потребує допомоги.
- Погодження, дозволи та інші документи для відновлення. Якщо документів зараз немає, упевніться, що зможете зібрати повний пакет протягом місяця.

13. Скільки у мене буде часу на відновлення простору?

Дев'ять місяців. Встигніть завершити реконструкцію та здати звіти до кінця листопада 2025 року.

14. Як відбудуватиметься фінансування грантового проекту?



Гроші надійдуть на банківський рахунок вашої громадської організації. Ми виплатимо грант у гривні відповідно до обмінного курсу Goethe-Institut Ukraine у день грошового переказу.

Перший платіж надійде після підписання грантової угоди. Щоб отримати наступний переказ, використайте понад 80% від суми траншу й затвердіть з нами фінансовий звіт.

Витрачайте гроші лише на товари та послуги, вказані в кошторисі. Гонорари членам команди можна виплатити з останнього траншу, коли активну фазу будівництва буде завершено. Розрахунок готівкою неможливий.

15. Як подати заявку?

Заповніть форму на [онлайн-платформі](#). Збір заявок триває до п'ятниці, 28 лютого 2025 року, 15:00 за київським часом.

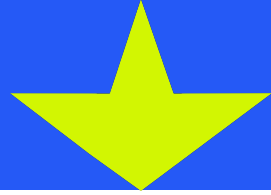
5

Протягом усієї тривалості конкурсу ми відповідатимемо на запитання на пошті. Щоб ми встигли обробити ваш запит, напишіть до середи, 26 лютого 2025 року, 15:00.

16. Які запитання будуть в онлайн-заявці?

Заповніть заявку українською мовою. Вам потрібно буде відповісти на такі запитання:

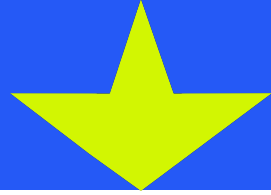
Поле «Розділ»
Інфраструктурні гранти
Поле «Конкурс»
Великі інфраструктурні гранти для організацій, які працюють з темою національних спільнот
Поле «Назва заявки»
Назва вашого культурного простору
Вкладка «Інформація»



6

- Назва проекту (будь яка логічна назва)
- Назва простору культури (якщо є)
- Назва організації, яка використовує простір культури
- Сайт простору культури або організації, яка його використовує (якщо є)
- Профілі в соціальних мережах простору культури або організації, яка його використовує (якщо є)
- Повна юридична адреса простору культури
- Посилання на простір культури на Google Maps
- ПІБ керівника простору культури
- Електронна пошта керівника простору культури
- Мобільний телефон керівника простору культури
- Назва балансоутримувача або власника простору культури
- ПІБ керівника балансоутримувача простору культури
- Електронна пошта керівника балансоутримувача простору культури
- Мобільний телефон керівника балансоутримувача простору культури
- Назва громадської організації, яка буде відповідати за відновлення
- ПІБ керівника громадської організації
- Гранти, які громадська організація отримала протягом останніх 12 місяців. Зазначте дату, суму, назву проекту, на який ви отримали фінансування, та донора.
- Приблизний бюджет громадської організації за останні 24 місяці. Зазначте суму та, якщо потрібно, прокоментуйте її.
- Основні стейкхолдери проекту. Зазначте ПІБ, посаду, назву організації, яку людина представляє, електронну пошту та номер мобільного телефону.
- ПІБ контактної особи. Контактна особа буде відповідати за комунікації з нами.
- Посада контактної особи
- Номер мобільного телефону контактної особи
- Запасний номер мобільного телефону контактної особи
- Електронна адреса контактної особи

Вкладка «Статистика організації»



- Де юридично зареєстрована ваша організація? (країна, область, тип населеного пункту, назва населеного пункту)
- Де реалізовується більша частина вашого проекту? (країна, область/-ті)
- Чи довелось вам перемістити організацію до іншого регіону України після 24 лютого 2022 року?
- Чи довелось вам перемістити організацію за кордон після 24 лютого 2022 року?
- Чи була команда, її члени, приміщення чи діяльність вашої організації під окупацією?
- Чи перебувала команда, її члени, приміщення чи діяльність вашої організації в зоні активних бойових дій на момент подання заявки на цю можливість?

Вкладка «Мотивація»

- Яку роль відігравав культурний простір до початку повномасштабного вторгнення? Поясніть, чому цей простір є особливим. Розкажіть про його значення для розвитку національних спільнот у вашому регіоні.
- Яку роль відіграє культурний простір зараз?
- Які потреби громади та стейкхолдерів щодо використання простору станом на зараз?
- Які технічні характеристики простору до пошкодження? Додайте загальний опис простору та визначте площу, кількість приміщень, наявне обладнання, стан будівлі тощо.
- Якщо ви вже розпочали відновлення або підготовку до відновлення, розкажіть, що ви встигли зробити?
- Розкажіть про те, як ви плануєте відновити простір культури. Які етапи реалізації проекту? Що ви плануєте зробити на кожному етапі? Скільки це займе часу? Скільки буде коштувати?
- Розкажіть про співпрацю вашої громадської організації з простором культури та стейкхолдерами протягом останніх двох років.

Вкладка «Додатки»



- Кошторис проекту у форматі .xlsx у **нашому шаблоні**.
- Якщо є, долучіть фото та відео простору до та після пошкодження.
- Якщо є, долучіть заключення спеціальних комісій.
- Якщо є, долучіть план реконструкції, кошторис або погоджувальні рішення.
- Інші документи, які допоможуть нам оцінити заявку.

Вкладка «Згода»

- Підтвердіть, що ви прочитали і зрозуміли умови гранту

17. Які документи потрібно долучити до заявки?

- Обов'язково. Кошторис проекту у форматі .xlsx у **нашому шаблоні**.
- За бажання. Фото та відео культурного простору, який ви плануєте відновити, до та після пошкодження.
- За бажання. Архітектурні плани, будівельні кошториси, погоджувальні рішення та інші документи, які допоможуть нам оцінити заявку.

8

Обов'язково використайте наш шаблон для кошторису. Ми не зможемо розглянути вашу заявку, якщо ви складете бюджет в іншій формі.

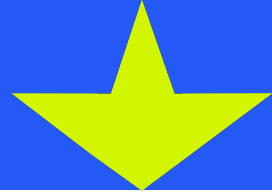
18. Скільки заявок можна подати на конкурс?

- Одна юридична особа може подати одну заявку. Якщо ви подасте декілька заявок, ми розглянемо ту, що була першою.
- Ви не можете подати заявку, якщо вже отримували наш інфраструктурний грант.

19. Як оцінюватимуть мою заявку?

Ваша заявка пройде чотири етапи відбору:

1. Технічна перевірка. Ми перевіримо, чи відповідає ваша заявка вимогам конкурсу, чи містить вона усі потрібні файли та відповіді на усі обов'язкові запитання.
2. Експертне оцінювання. Якщо ваша заявка пройде технічний відбір, команда незалежних експертів оцінить її за критеріями

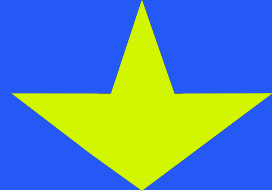


відбору. У разі значних розбіжностей в оцінюванні проекту ми можемо вдаватися до додаткової зовнішньої експертизи.

3. Аудиторська перевірка. Якщо вашу заявку відберуть експерти, незалежний аудитор перевірить вашу організацію.
4. Інтерв'ю. Якщо аудит пройде успішно, ми можемо запросити вас на інтерв'ю. Обговоримо ваш проект та поставимо додаткові запитання, які дозволять нам краще оцінити заявку за критеріями відбору.

20. Які критерії відбору?

	Назва	Опис	Бали
1.	Актуальність і вплив простору	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Оцініть важливість культурного простору для національної спільноти. ▪ Оцініть діяльність культурного простору до пошкодження. ▪ Оцініть потенційний вплив відновлення простору на спільноту та стейкхолдерів. 	Макс. 20 балів
2.	Точність, реалістичність і доцільність	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Оцініть доцільність відновлення культурного простору в нинішніх умовах. ▪ Наскільки точними і реалістичними є плани з відновлення культурного простору? ▪ Наскільки точним та реалістичним є кошторис проекту? 	Макс. 20 балів



3.	Кошторис	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Наскільки доцільними є заплановані витрати відносно очікуваного результату та з урахуванням актуальних умов воєнного стану та місця знаходження культурного простору? ▪ Оцініть якість підготовки, коректність і реалістичність кошторису. Зокрема, чи відповідають вказані ціни ринковим. 	Макс. 40 балів
4.	Сталість і адаптивність	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Наскільки активно будуть використовувати об'єкт? Наскільки важливою є можливість користуватися об'єктом? 	Макс. 10 балів
5.	Видимість	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Оцініть видимість грантового проекту. З коефіцієнтом на розмір громади. ▪ Оцініть ефективність обраних каналів комунікації. 	Макс. 10 балів



6.	Відсутність ризиків	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Оцініть, наскільки ймовірним є невиконання грантових зобов'язань через форс-мажор, складність проєкту або інші обставини. Низька оцінка – дуже ймовірною, висока – дуже мало ймовірно. ▪ Оцініть складність (технічну, адміністративно-організаційну, логістичну тощо) та вартісність відновлення об'єкту культурного призначення. Зокрема, відношення необхідних інвестицій до очікуваного результату. 	Макс. 20 балів
----	----------------------------	--	-------------------

11

21. Які документи потрібно буде підготувати для аудиторської перевірки?

- Статут.
- Витяг з ЄДР.
- Для неприбуткових організацій, витяг з реєстру неприбуткових установ і організацій.
- Податкову звітність за минулий рік. Наприклад, звіт про використання доходів (прибутків) неприбуткової організації.
- Фінансову звітність за минулий рік: баланс, звіт про фінансові результати, звіт про рух грошових коштів, звіт про власний капітал та примітки до звітності.
- У разі подання спрощеної фінансової звітності, список транзакцій за попередній фінансовий рік у вигляді витягу з бухгалтерської системи.
- Якщо є, аудиторський звіт за минулий рік.

22. Які наступні кроки?





- Ваша заявка пройде технічне та експертне оцінювання. Це займає приблизно місяць.
- Ви отримаєте листа з підсумками конкурсу електронною поштою в березні 2025 року. Через велику кількість заявок ми не зможемо прокоментувати рішення.
- Якщо вашу заявку оберуть експерти, організацію перевірить аудитор.
- Якщо з аудитом усе буде в порядку, укладемо **грантовий договір**. Він визначить права та обов'язки сторін, а також точну суму гранту та умови його видачі. Договір також міститиме інформацію про виплати, процедуру грошових переказів і вимоги до звітності. Ми також можемо попросити внести правки до кошторису.
- Протягом 30 днів з моменту підписання грантового договору, кошти надійдуть на банківський рахунок вашої організації.

23. Важливі дати

Останній шанс поставити запитання – середа, 26 лютого 2025 року, 15:00 за київським часом

Збір заявок до – п'ятниця, 28 лютого 2025 року, 15:00 за київським часом
Сповіднення переможців – березень 2025 року

12

24. Звітність

Вам потрібно буде здати декілька звітів, де ви розкажете про те, що зробили і які витрати для цього знадобилися.

Щоб розуміти скільки часу піде на підготовку звітів, перегляньте шаблони:

- **Фінансовий звіт**
- **Наративний звіт**
- **Фінансові правила та вказівки**, де описано, як заповнювати звіти

Ми детально розкажемо про правила звітності під час підписання угоди й залюбки допоможемо, якщо у вас виникнуть запитання під час роботи над проектом.

25. Захист персональних даних



Подаючи заявку, ви погоджуєтесь на опрацювання ваших персональних даних відповідно до [Загального регламенту Про захист даних \(GDPR\)](#).

26. Контакти

Якщо у вас є запитання, пишіть ilona.demchenko@houseofeurope.org.ua.

Щоб ми встигли обробити ваш запит, напишіть нам до 26 лютого 2025 року, 15:00 за київським часом.